

SOZIALE INKLUSION –

GEHT UNS ALLE AN!

INCLUSION SOCIALE –

L'AFFAIRE DE TOUS·TES!

**19. – 23.
05.2025**

Semaine de l'inclusion sociale
Woche der sozialen Inklusion

**DSi
Ois**

Le vivre-ensemble, l'inclusion sociale et le soutien lors d'un parcours de vie difficile sont des objectifs que nos institutions encouragent par des prestations ciblées. Venez nous rencontrer dans nos locaux ou lors de la journée d'action pour en savoir plus. Nous nous réjouissons de pouvoir discuter avec vous !

Das Zusammenleben, die soziale Inklusion und die Unterstützung bei einem schwierigen Lebensweg sind Ziele, die unsere Einrichtungen mit entsprechenden Leistungen fördern. Besuchen Sie uns in unseren Räumlichkeiten oder am Aktionstag, um mehr darüber zu erfahren. Wir freuen uns darauf, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen!



JOURNÉE D'ACTION • AKTIONSTAG

21. Mai	10.00–12.00	Animations, jeu & musique • Animationen, Spiele & Musik
	12.00–13.00	Collation offerte • Kostenloser Imbiss
	13.00–13.45	Animation
	14.00	Intervention de Maël Dif-Pradalier, professeur HETS-FR et Antoine Sansonnens, Professeur associé HETS-FR • Intervention von Maël Dif-Pradalier, Professor HETS-FR und Antoine Sansonnens, Assoziierter Professor HETS-FR
	17.00	Fin de la journée d'action • Ende des Aktionstages

CONFÉRENCE PUBLIQUE • ÖFFENTLICHE KONFERENZ

22. Mai	12.30–13.30	Selbsthilfe
---------	-------------	-------------

JOURNÉE DES PORTES OUVERTES • TAG DER OFFENEN TÜREN

19. Mai	09.00–11.30	Atelier Schöni	22. Mai	11.00–15.00	BZS Suprax
	09.00–15.00	Perron Bleu		13.30–14.30	Selbsthilfe
	09.00–18.00	Langsamer		InfoQuartier • QuartierInfo	
	10.00–12.00	Fachstelle Integration		09.00–12.00	Madretsch & Boujean • Bözingen
	14.00–17.00	Service spécialisé de l'intégration		14.00–17.00	
20. Mai	09.00–11.30	Atelier Schöni		09.00–14.00	Mâche • Mett
	13.30–15.30			09.30–11.30	Zentrum • Centre
	09.00–15.00	Perron Bleu		10.00–12.00	Caritas Markt
	10.00–12.00	Fachstelle Integration		14.00–17.00	Marché Caritas
	13.00–16.00	Service spécialisé de l'intégration		14.00–17.30	Haus pour Bienne
21. Mai	11.00–15.00	BZS Suprax	23. Mai	09.00–11.30	Atelier Schöni
	14.00–18.00	Villa Ritter		09.00–18.00	Langsamer
	14.00–18.00	HEKS Neue Gärten		09.00–15.00	Perron Bleu
		HEKS Nouveau Jardins		14.00–18.00	Villa Ritter
				10.00–14.00	FRAC
22. Mai	09.00–11.30	Atelier Schöni		12.00–16.00	Heilsarmee Passantenheim
	13.30–15.30			13.30–15.30	FAI – SSIP Seeland –
	09.00–15.00	Perron Bleu			Rendez-vous Perspective
	09.00–12.00	Fachstelle Soziales		11.00–17.00	Reformierte Kirchgemeinde Biel
		röm. kath. Kirche Biel			
	09.00–12.00	Centre Social Protestant			
	13.30–17.00	Berne-Jura			
	10.00–12.00	Fondation Battenberg Loop			
	13.00–16.30	Stiftung Battenberg Loop			
	10.00–12.00	Fachstelle Integration			
	14.00–18.00	Service spécialisé de l'intégration			

